



Ministerstwo  
Spraw Zagranicznych  
Departament Wschodni

DW.2316.83.2018 / 2 /RK

BKS  
2018-09-17

Warszawa, 3 września 2018 r.

**Pan**  
**Marcin Witko**  
**Prezydent Tomaszowa Mazowieckiego**

w odpowiedzi na pismo BKS 030.1.2018 z 23 sierpnia br. dot. perspektyw współpracy partnerskiej z Iwano-Frankiwskiem w Ukrainie, uprzejmie informuję, że jednostki samorządu terytorialnego samodzielnie decydują o podjęciu i formach współpracy z partnerami zagranicznymi, kierując się interesami społeczności lokalnej. Ministerstwo Spraw Zagranicznych zachęca do nawiązywania takich kontaktów uznając, że uzupełniają one współpracę prowadzoną przez najwyższe władze i urzędy centralne RP na poziomie międzypaństwowym. Kontakty i partnerstwa na szczeblu samorządów są szczególnie ważne w odniesieniu do państw sąsiadujących z Polską. W tym kontekście MSZ uznaje, że współpraca regionalna i przekazywanie doświadczeń polskiego samorządu terytorialnego są pomocne zarówno w zacieśnianiu relacji między oboma narodami, jak i w popularyzacji w społecznościach lokalnych Ukrainy standardów europejskich opartych na polskim doświadczeniu transformacji.

Biorąc pod uwagę obecną sytuację wewnętrzną na Ukrainie i relacje dwustronne, MSZ uznaje jednak, że nie powinno się lekceważyć tych wymiarów kontaktów ze stroną ukraińską, które są nie do zaakceptowania z punktu widzenia wartości i celów polityki zagranicznej prowadzonej przez stronę polską. Z zaniepokojeniem odnotowujemy przyjmowane, szczególnie w ostatnich miesiącach przez niektóre władze samorządowe na zachodniej Ukrainie, uchwały o eksponowaniu na budynkach instytucji publicznych, w wybrane święta państwowe i rocznice wydarzeń historycznych, obok flagi państwowej, także czerwono-czarnej flagi rewolucyjnej odnoszącej się do dziedzictwa OUN i UPA.

MSZ sugeruje, by unikać w kontaktach oficjalnych wszelkich sytuacji, które mogą wiązać się z użyciem przez stronę ukraińską retoryki szowinistycznej i symboliki sprzecznej z wrażliwością odbiorcy polskiego, odwołującej się do tradycji organizacji nacjonalistycznych. Rekomendujemy odmowę udziału w uroczystościach urządzanych przez władze miasta partnerskiego, których celem byłoby uczczenie rocznic, postaci lub tradycji związanych z tymi organizacjami i innymi wydarzeniami, podczas których taka symbolika jest podnoszona do rangi równej symbolom państwowym Ukrainy lub szczególnie eksponowana. Warto uświadomić partnerom ukraińskim, że są to sprawy drażliwe i ewentualne celowe próby wykorzystywania takiej symboliki podczas spotkań lub stawiania strony polskiej

w niezręcznej sytuacji mogą być rozumiane jako umyślne kwestionowanie celowości dalszej współpracy.

Władze Iwano-Frankiwska, jak dotąd, starają się nie prowokować polskich partnerów i nie epatować trudną do przyjęcia przez Polaków symboliką. Sprzyjają one także polskim inicjatywom w sferze dyplomacji publicznej i kulturalnej. Przykładem może być Centrum Kultury Polskiej i Dialogu Europejskiego. Jest to ośrodek łączący w sobie, od 2013 roku, w sposób nowoczesny i skuteczny cechy Domu Polskiego oraz instytucji promującej Polskę i kulturę polską na Ukrainie, wspierającej również proces dialogu między Polakami a Ukraińcami. Po 5 latach działalności CKPiDE na trwale wpisał się krajobraz instytucjonalny miasta, stając się jego partnerem przy realizacji wielu projektów, czego dobrym przykładem w ostatnim czasie jest trójjęzyczne (ukraiński, polski, angielski) oznaczenie 30 historycznych budynków w centrum Iwano-Frankiwska.

W Iwano-Frankiwsku, w ocenie Konsulatu Generalnego RP we Lwowie, panuje życzliwość dla współpracy z polskimi partnerami, z którymi urząd miasta realizuje różnorakie projekty w wielu sferach życia publicznego. Zastrzeżeń nie budzi też stosunek władz miasta do lokalnej polskiej społeczności. W związku z powyższym Departament Wschodni MSZ nie widzi przeszkód do kontynuowania współpracy pomiędzy miastami.

Jan Hofmoki

Dyrektor

*Jan Hofmoki*